

## SÉANCE ORDINAIRE DU 13 JANVIER 2014

À cette séance ordinaire tenue le 13<sup>e</sup> jour de janvier 2014 étaient présents, Mesdames les conseillères Danielle D. DuSablon et Stéphanie Dusablon, Messieurs les conseillers Michel Trottier, Robert Lépine, Louis-Philippe Douville et Denis Naud tous formant quorum sous la présidence de Monsieur le maire Dominic Tessier Perry.

Monsieur René Savard, directeur général et secrétaire-trésorier est aussi présent.

### **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le maire ouvre l'assemblée à 20h00 par la prière.

2014-01-13-001

### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Chacun des membres du conseil ayant pris connaissance de l'ordre du jour,

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** l'ordre du jour soit accepté en laissant l'item « Divers » ouvert.

ADOPTÉE

2014-01-13-002

### **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 DÉCEMBRE ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU BUDGET DU 9 DÉCEMBRE 2013**

a) Dispense de lecture

Chacun des membres du conseil ayant reçu une copie des procès-verbaux mentionnés en titre, M. René Savard, directeur général et secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire lecture.

b) Commentaires et/ou corrections

Aucun

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les procès-verbaux des séances ordinaire et extraordinaire du budget du 9 décembre 2013 soient acceptés tels que rédigés.

ADOPTÉE

## **SUIVI DES PROCÈS-VERBAUX**

Monsieur le maire fait un résumé des résolutions des procès-verbaux du 9 décembre 2013.

2014-01-13-003

## **RAPPORT DES DÉPENSES ET AUTORISATION DU PAIEMENT DES COMPTES**

Le directeur général dépose au conseil le rapport des dépenses et la liste des comptes.

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Robert Lépine  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** ce conseil accepte le bordereau des comptes présenté à la séance du 13 janvier 2014 au montant de 194 363.64\$ et autorise le paiement des factures.

### **LISTE DES COMPTES DE DÉCEMBRE 2013**

<b>#</b>	<b>Fournisseurs</b>	<b>Montant</b>
1	Hydro-Québec	7 167.67\$
2	Telus	1 272.38\$
3	Telus Mobilité	92.90\$
4	Xittel (internet)	91.93\$
5	Shaw direct, coupole quilles, Loisirs	43.90\$
6	Salaires nets des Élus, décembre	2 419.37\$
7	Salaires nets des Employés, décembre	16 442.50\$
8	Salaires nets des Pompiers, décembre 2 sorties: Feu cheminée et mâchoires de vie	1 973.71\$
9	Ministère du Revenu du Québec, remise décembre	6 942.03\$
10	Receveur Général du Canada, remise décembre	2 833.01\$
11	REER, cotisations décembre	1 583.40\$
12	Fabrique St-Casimir, 2 billets spectacle 8 décembre:36.00\$, commandite pour spectacle 8 déc: 100.00\$ (2013-12-09-250)	136.00\$
13	Noël du Pauvre, don (2013-12-09-251)	100.00\$
14	Info Page (réseau mobilité) fréquence numérique, incendie	41.05\$
15	Canadien National, entretien signaux sans barrières, nov.	594.20\$
16	Centre d'engrais Portneuf-Mauricie, remb. taxe vidange fosse septique	83.33\$
17	Ferme du Rapide Sud, remb. taxe vidange fosse septique	83.33\$

18	Amusements Récréofun sortie terrain de jeu 7 août, Loisirs	173.84\$
19	Lise Brochu, 300 dépliants ski de fond, Loisirs	140.00\$
20	Graphicolor, impression dépliants PFM-MADA	878.12\$
21	Pascal Tessier, travaux avec excavatrice, creusage fossé Rang St-Jérôme (2013-12-10-248)	400.00\$
22	Isabelle Gaudet, maquillage + gâteau pour fête de Noël 7 décembre PFM-MADA	250.00\$
23	Nathalie Plamondon, fête de Noël et présentation de la politique familiale 7 déc. (2013-11-11-203)	1 164.96\$
24	134619 Canada Inc. Albert Tessier 1er vers contrat chemin d'hiver saison 2013-2014: 27283.94\$, trottoirs: Enlèvement neige et transport déc. 2610.13\$	29 894.07\$
25	Garage Conrad Audet, essence camion incendie: 50.06\$, mun.: 446.05\$, motoneiges loisirs: 56.93\$	553.04\$
26	Marché Alain Thibault, Mun.: 262.56\$, Loisirs: 230.36\$, PFM-MADA:58.08\$	551.00\$
27	Garage Pierre Tessier, réparation camion gris	587.47\$
28	Postes Canada, éclairneur décembre: 117.34\$, janvier: 99.62\$ avis d'ébullition AQSC: 94.58\$, levée de l'avis d'ébullition: 94.58\$ dépliants PFM-MADA: 85.45\$	491.57\$
29	Richard Équipement Inc. fournitures papeterie	467.82\$
30	Électro-Paul Inc. Mun.: 931.20\$, Loisirs: 272.34\$, SSI: 41.39\$	1 244.93\$
31	Centre mécanique AGH, inspection et pièces pour camion incendie	394.96\$
32	GL entrepreneur électricien, réparation lumières de rue	108.54\$
33	Les Entreprises St-Ubald pierre et rebut de béton trottoirs Boul.: 300.86\$, pierre chemin du lac St-Thuribe:1100.31\$, pelle barrage castors lac : 243.18\$, fourniture et installation d'un ponceau en acier Route des Gervais: 7012.91\$, transport neige 18 déc: 287.91	8 945.17\$
34	Électronique Emond ordinateur pour bibliothèque	836.42\$
35	SCAR: Mun.: 832.33\$, Loisirs: 151.08\$	983.41\$
36	Trophées Danielle Enr. 3 plaques + gravure, incendie	183.36\$
37	Mission HGE, travaux colmatage (2013-12-09-247)	742.74\$
38	CLD Portneuf, protocole entente 2ième vers. (2012-12-10-299) PFM-MADA	7 080.00\$

39	Fleuricado, ballons à l'hélium, fête Noël 7 déc. PFM-MADA	190.46\$
40	Les Impressions Borgia, inscription guide touristique 2014, Loisirs	147.00\$
41	Société d'histoire et de généalogie, aide financière journée du 29 juin 2014	100.00\$
42	Buffet du Rapide, souper des Fêtes 13 déc.	784.50\$
43	Les Consultants Mario Cossette hon. prof. analyse des soumissions remplacement ponceau Ile Grandbois (2013-11-11-213)	1 006.03\$
44	MRC Portneuf, travaux d'urbanisme et géomatique juin à déc. 2013 (2012-01-09-012)	7 780.61\$
45	Construction Pavage Portneuf, décompte progressif #1, Réf: Remplacement égout sanitaire Boul. Montagne (2013-10-01-183)	63 468.42\$
46	Les Équipements Lapierre, pièces et accessoire pour système Osmose AQPM année 2011: 2279.38\$, année 2012: 3439.91, année 2013: 4586.73\$	10 306.02\$
47	FQM Dicom novembre	10.34\$
48	Biolab, analyses d'eau	522.57\$
49	Librairie Laliberté, achat volumes biblio.	55.55\$
50	René Genest, animation fête Noël 7 déc. PFM-MADA	114.97\$
51	Michel Ross, frais déplac. 5-10 au 31-12-13	130.80\$
52	Croix Bleue, assurance groupe janvier 2014	3 067.30\$
53	Régie Régionale Gestion des matières résiduelles, vidange fosse septique et crédit ajustement réel 2013	444.09\$
54	Shred-It déchiquetage documents archives	188.74\$
55	Ville Donnacona, facturation cour municipale, novembre	210.00\$
56	Ginove, soudure pour réparation pelle du tracteur	150.90\$
57	Godin Station-Service, essence Mun.: 636.04\$. Loisirs: 115.05\$, Incendie: 58.00\$	809.09\$
58	Microgest Informatique, tablette informatique SSI (2013-05-13-087) 2151.90\$, soutien technique configuration de Target 911 sur la tablette: 103.48\$	2 255.38\$
59	Groupe Lafrenière, pivot pour entretien tracteur	23.80\$
60	Louis Rivard, déprédation de castors, novembre	300.00\$
61	Vohl, entretien outillage	33.23\$
62	Air Spec, analyse de vibration étangs, assainissement	317.33\$
63	Sports Plus, entretien petit tracteur et gratte: 200.80\$ 10 bougies motoneige, Loisirs: 51.74\$	252.54\$

64	CTM, 1 radio + 1 batterie, incendie	1 061.22\$
65	Ville St-Marc, entraide 20 nov. feu cabane à sucre Rivière Noire : 300.39\$ entraide 20 nov: feu moissonneuse Rue Notre-Dame: 453.00\$, incendie	753.39\$
66	Énergies Sonic RN, huile à chauffage garage mun. 685.78\$, caserne incendie: 1221.45\$	1 907.23\$

**TOTAL DU MOIS: 194 363.64 \$**

Municipalité:	<b>174 127.56 \$</b>
Loisirs:	<b>1 892.85 \$</b>
Incendie:	<b>8 521.19 \$</b>
Politique familiale	<b>9 822.04 \$</b>
Comité d'embellissement:	<b>0.00 \$</b>

ADOPTÉE

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie que la municipalité possède les crédits nécessaires à ces dépenses.

EN FOI DE QUOI, je donne ce certificat ce treizième jour de janvier 2014.

René Savard,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

**RAPPORT DES RESPONSABLES**

Mme Stéphanie Dusablon n'a rien à signaler.

M. Denis Naud n'a rien à signaler.

M. Louis-Philippe Douville résume la rencontre avec les employés des travaux publics concernant les périodes de garde.

Mme Danielle D. DuSablou nous entretient des représentations qu'elle a effectuées et des prochaines activités de la CCSOP et du FFPE. Elle souligne aussi au passage la solidarité des gens de Saint-Casimir concernant l'incendie survenu à Donnacona récemment.

M. Robert Lépine nous informe qu'il a suivi la semaine dernière une formation sur le rôle des élus.

M. Michel Trottier s'enquiert du déglacage des rues et demande à discuter de l'acquisition d'un épandeur à sable lors de la prochaine séance de travail de février.

M. Dominic Tessier Perry invite la population à faire preuve de prudence à la suite de l'installation des panneaux « Arrêt » à la sortie nord du pont de

l'Église. Par la suite, il dresse un état de la situation dans le dossier de l'AQPM.

2014-01-13-004

**BORDEREAU DE CORRESPONDANCE**

Le bordereau de correspondance est remis à chaque membre du conseil.

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablon  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le bordereau de correspondance soit accepté tel que rédigé.

ADOPTÉE

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION / RÈGLEMENT 130-2013 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 044-2004 AFIN DE PERMETTRE L'USAGE « MICROBRASSERIE » COMME USAGE SPÉCIFIQUEMENT PERMIS À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE MIXTE M-2**

Le directeur général et secrétaire-trésorier commente et explique le contenu du présent projet de règlement soumis à la consultation.

Monsieur le maire invite par la suite les personnes de l'assistance intéressées par le projet à apporter leurs observations et commentaires sur le dossier.

2014-01-13-005

**ADOPTION SANS CHANGEMENT / RÈGLEMENT 130-2013 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 044-2004 AFIN DE PERMETTRE L'USAGE « MICROBRASSERIE » COMME USAGE SPÉCIFIQUEMENT PERMIS À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE MIXTE M-2**

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement de zonage numéro 044-2004 est entré en vigueur le 18 mai 2005 et que le conseil peut le modifier suivant les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

**CONSIDÉRANT QU'**un projet visant l'établissement d'une microbrasserie à l'intérieur de l'édifice du Ciné-centre culturel Alain-Grandbois, localisé à l'intérieur de la zone mixte M-2, a été déposé à la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil estime que l'opération de cet usage s'insérerait de façon harmonieuse dans ce secteur de la rue Tessier Est et que ce bâtiment se prête bien à l'établissement d'une telle entreprise;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil juge opportun de modifier son règlement de zonage en vue de permettre l'usage "microbrasserie" à l'intérieur de la zone M-2;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion du présent règlement a été

préalablement donné lors de la séance du 9 décembre 2013 et qu'une assemblée publique de consultation a été tenue le 13 janvier 2014;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST:**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Robert Lépine

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** ce Conseil adopte le règlement numéro 130-2013 et qu'il soit ordonné et statué ce qui suit:

**Article 1: TITRE**

Le présent règlement porte le titre de « **Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 044-2004 afin de permettre l'usage "microbrasserie" comme usage spécifiquement permis à l'intérieur de la zone mixte M-2** ».

**Article 2: PRÉAMBULE**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

**Article 3: BUT**

Le présent règlement vise à autoriser l'établissement d'une microbrasserie à l'intérieur de la zone M-2 localisée en bordure de la rue Tessier Est. Plus précisément, cet usage consiste en la fabrication ainsi qu'à l'embouteillage, la vente et la consommation de bières artisanales produites sur place.

**Article 4 : GRILLE DES SPÉCIFICATIONS (feuille A-7)**

Le feuillet A-7 de la grille des spécifications apparaissant à l'annexe I du règlement de zonage numéro 044-2004 est modifié de façon à ajouter l'usage "microbrasserie (fabrication, embouteillage, vente et consommation)" comme usage spécifiquement permis à l'intérieur de la zone M-2.

Plus particulièrement le feuillet A-7 est modifié de la façon suivante :

Une note 1 doit être ajoutée dans la case située à l'intersection de la zone M-2 et de l'item "Usages spécifiquement permis". Cette note est reportée au bas de la grille et se lit comme suit :

*« Note 1 : Microbrasserie (fabrication, embouteillage, vente et consommation) »*

**Article 5: ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément aux dispositions de la loi.

ADOPTÉE

2014-01-13-006

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 129-2013 RELATIF AU  
CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS  
MUNICIPAUX DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CASIMIR**

**CONSIDÉRANT** que ce projet de règlement a fait l'objet d'un avis de motion et d'une présentation lors de la séance ordinaire du 9 décembre 2013;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** ce conseil adopte le Règlement numéro 129-2013 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la municipalité de Saint-Casimir.

Ce règlement est reproduit tout au long dans le livre des règlements de la municipalité.

ADOPTÉE

2014-01-13-007

**PARTICIPATION FINANCIÈRE AU SERVICE DE TRANSPORT  
ADAPTÉ DE PORTNEUF**

**ATTENDU** que la MRC de Portneuf est l'organisme mandataire désigné pour la prestation des services de transport adapté sur le territoire des municipalités participantes de la MRC de Portneuf;

**ATTENDU** que l'administration et les opérations du Service de transport adapté de Portneuf sont déléguées à la Corporation de transport régional de Portneuf (CTRP);

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de St-Casimir approuve sa contribution au Service de transport adapté de Portneuf au montant de 3 043\$ pour l'année 2014.

ADOPTÉE

2014-01-13-008

**SALAIRES ET AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS POUR  
2014**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil sont d'avis qu'il y a lieu de statuer sur les salaires et les avantages sociaux des employés pour 2014;



**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les employés de la municipalité (incluant les préposés à la surveillance de la patinoire, les employés au Gîte de l'Écureuil et la brigadière scolaire) bénéficient d'une augmentation salariale de 2.0% à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2014;

ADOPTÉE

2014-01-13-009

**TAUX HORAIRE DES POMPIERS POUR 2014**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil sont d'avis qu'il y a lieu de statuer sur les taux horaire des pompiers pour 2014;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablou  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les taux horaires des pompiers pour 2014 soient les suivants :

Rémunération de base	53,85\$/forfait
Quatrième heure et les suivantes	17,95\$/heure
Pratique	13,00\$/heure
Prévention	13,00\$/heure
Formation	10,40\$/heure

**DE** profiter de l'occasion pour souligner la qualité du travail accompli par les pompiers.

ADOPTÉE

2014-01-13-010

**ADHÉSION À L'ADMQ POUR 2014**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil sont d'avis qu'il y a lieu de permettre au directeur général et secrétaire-trésorier d'être membre de cette association;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablou  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le directeur général et secrétaire-trésorier, M. René Savard, adhère à l'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ) au coût 693.95\$ incluant l'abonnement annuel, l'assurance protection et les taxes pour 2014.

**D'IMPUTER** cette dépense aux postes budgétaires 02 13000 424 «Assurance cautionnement » pour un montant de 226.00\$ (sans taxe) et 02 13000 494 « Association et abonnement » pour un montant de 467.95\$ (taxes incluses).

ADOPTÉE

2014-01-13-011

**AUTORISATION AU DIRECTEUR GÉNÉRAL D'ASSISTER AUX FORMATIONS**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil sont d'avis qu'il y a lieu de permettre au directeur général et secrétaire-trésorier d'assister à différentes formations offertes en lien avec son emploi;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le directeur général et secrétaire-trésorier, M. René Savard, est autorisé à s'inscrire aux formations offertes en 2014 en lien avec ses fonctions.

**D'IMPUTER** ces dépenses au poste budgétaire 02 13000 454 « Services de formation» pour un montant maximum de 1 000.00\$ taxes incluses.

ADOPTÉE

2014-01-13-012

**RÉSOLUTION EN VUE DE LA SIGNATURE D'UNE ENTENTE AVEC LA CSST POUR LA CONSTITUTION D'UNE MUTUELLE DE PRÉVENTION**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil sont d'avis qu'il y a lieu de procéder à la signature d'une nouvelle entente de gestion entre la mutuelle FQM-Prévention et la firme MEDIAL Conseil Santé Sécurité;

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil ont pris connaissance du document intitulé « Mutuelle de prévention FQM-Prévention (MUT-00709) – Convention relative aux règles de fonctionnement », précisant les règles de fonctionnement, les obligations et responsabilités des membres de la mutuelle;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Robert Lépine

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablou

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les administrateurs en ayant fait une lecture complète et s'en déclarant satisfaits, que l'entente projetée avec la *Commission de la santé et de la sécurité du travail* relative au regroupement d'employeurs aux fins de l'assujettissement à des taux personnalisés et au calcul de ces taux pour l'année 2014 soit acceptée telle que rédigée, et que la Fédération québécoise

des municipalités soit autorisée à signer cette entente ainsi que tout renouvellement subséquent de cette entente et ce, tant que la présente autorisation n'aura pas été dûment révoquée par une nouvelle résolution des administrateurs de la FQM.

ADOPTÉE

2014-01-13-013

**ADJUDICATION D'UN CONTRAT DE GRÉ À GRÉ /  
LABORATOIRE DE SOL PONCEAU DU CHEMIN DE L'ÎLE  
GRANDBOIS**

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a demandé des soumissions relativement aux services offerts par des laboratoires d'inspection;

**CONSIDÉRANT** que les deux (2) entreprises invitées ont déposé dans le délai requis leurs offres de la manière suivante :

Firme	Total (avant taxes)
LVM inc.	9 637.60\$
Qualitas inc.	15 170.00\$

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal procède à l'adjudication du contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit LVM au montant de 9 637.60\$ (plus taxes);

**QUE** le conseil municipal autorise le maire, Dominic Tessier-Perry ainsi que le directeur général, René Savard, à signer les documents relatifs à ce contrat;

**D'IMPUTER** cette dépense à la programmation de la Taxe sur l'essence et contribution du Québec.

ADOPTÉE

2014-01-13-014

**FACTURES POUR LES FOURNITURES RELIÉES À L'OSMOSE /  
ÉQUIPEMENTS LAPIERRE**

**CONSIDÉRANT** que les usagers de l'AQPM bénéficient depuis 2011 d'un système pilote d'osmose fourni par Les Équipements Lapierre;

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil sont favorables à défrayer les fournitures reliées à ce système;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les membres du conseil municipal de Saint-Casimir autorisent le paiement d'un montant de 10 306.02\$ (taxes incluses) aux Équipements Lapierre inc.

**D'IMPUTER** cette dépense aux postes budgétaires 02 41310 690 « Autres » et 55 99100 000 « Surplus accumulé non affecté ».

ADOPTÉE

2014-01-13-015

**PROJET « ACCESSIBILITÉ À LA SALLE PAROISSIALE »**  
**DEMANDE DÉPOSÉE DANS LE CADRE DU PIQM MADA VOLET**  
**2.5**

**CONSIDÉRANT** qu'il existe une problématique d'accessibilité à la salle paroissiale;

**CONSIDÉRANT** que la municipalité a adopté récemment un plan d'action en lien avec sa démarche PFM-MADA, laquelle souligne cette situation;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablou

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les membres du conseil municipal de Saint-Casimir autorisent le dépôt de ce projet dans le cadre du volet 2.5 du PIQM au montant de 120 877\$.

**QUE** la municipalité de Saint-Casimir accepte de payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus du projet.

**QUE** le conseil municipal autorise le maire, Dominic Tessier-Perry ainsi que le directeur général, René Savard, à signer les documents relatifs à cette demande.

ADOPTÉE

2014-01-13-016

**AUTORISATION DU DÉCOMPTE PROGRESSIF #1 /**  
**REEMPLACEMENT DE L'ÉGOUT UNITAIRE SUR LE**  
**BOULEVARD DE LA MONTAGNE**

**CONSIDÉRANT** que l'entreprise Construction & Pavage Portneuf a effectué les travaux de remplacement de l'égout unitaire sur le boulevard de la Montagne;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablou

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les membres du conseil municipal de Saint-Casimir autorisent le paiement du décompte progressif #1 au montant de 63 468.42 (taxes incluses) à Construction et Pavage Portneuf (facture 028722).

**D'IMPUTER** cette dépense à la programmation de la Taxe sur l'essence et contribution du Québec.

ADOPTÉE

2014-01-13-017

**CONTRAT D'ENTRETIEN DU RÉSEAU D'ÉCLAIRAGE DES RUES DE LA MUNICIPALITÉ**

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a demandé des soumissions relativement à l'entretien du réseau d'éclairage des rues de la municipalité pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2014 au 31 décembre 2016;

**CONSIDÉRANT** que les deux (2) entreprises invitées ont déposé dans le délai requis leurs offres et qu'une analyse de celles-ci a été effectuée;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal procède à l'adjudication du contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit Les Entreprises AM Électrique inc. de Saint-Casimir et ce, selon leur proposition de service datée du 10 janvier 2014.

ADOPTÉE

2014-01-13-018

**PRIX DES TERRAINS DE LA RUE DES MOISSONS ET PROMOTION DU DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL**

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal est d'avis de revoir le prix au pied carré des terrains de la rue des Moissons;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de procéder à des actions de promotion de ce développement résidentiel;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablon

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal fixe, en date du 13 janvier 2014, à 1.50\$ du pied carré le prix des terrains de la phase I de la rue des Moissons;

**QUE** ce prix au pied carré soit valide jusqu'au 31 décembre 2014;

**DE** procéder à des placements publicitaires dans le Courrier de Portneuf, à la conception de deux (2) panneaux publicitaires (4'x8'), à la création d'un « QR Code », à bonifier le site Internet de la municipalité, à la réalisation d'un dépliant en plus de s'informer sur les salons promotionnels pertinents.

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 62100 345 « Promotion industrielle et touristique ».

ADOPTÉE

2014-01-13-019

**PARTICIPATION FINANCIÈRE AU CAHIER PROMOTIONNEL  
SUR L'OUEST DE PORTNEUF / COURRIER DE PORTNEUF**

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal est favorable à participer financièrement à ce cahier promotionnel;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal alloue un montant de 700\$ pour la réalisation du cahier spécial « Pour y vivre et en vivre » du Courrier de Portneuf ainsi qu'une publicité d'une demi-page au montant de 695\$;

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 62100 345 « Promotion industrielle et touristique ».

ADOPTÉE

2014-01-13-020

**DISPOSITION DE LA FOURGONNETTE GMC 1973 DU SERVICE  
DES INCENDIES**

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal est d'avis de procéder à la vente de ce véhicule;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal accepte de vendre la fourgonnette GMC 1973 du Service des incendies;

**QUE** le conseil municipal demande des offres cachetées via une annonce à paraître dans la prochaine édition du journal *L'Éclaireur*.

**QUE** la municipalité ne s'engage à accepter ni la soumission la plus élevée ni aucune des soumissions reçues.

ADOPTÉE

2014-01-13-021

**ENTENTE DE SERVICE POUR LE DÉFIBRILLATEUR**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil sont favorables à procéder au renouvellement de l'entente de service du défibrillateur appartenant au Service des incendies de la municipalité;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Robert Lépine  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de St-Casimir accepte de défrayer la somme de 283.00\$ plus taxes à l'entreprise Physio-Control Canada Sales Ltée afin de renouveler l'entente de service pour le défibrillateur;

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 22000 526 «Entretien et réparations d'équipements ».

ADOPTÉE

2014-01-13-022

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE À EMPLOI D'ÉTÉ CANADA**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil souhaitent créer des emplois d'été pour étudiants en 2014;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QU'UNE** demande d'aide financière soit adressée à Emploi d'été Canada pour deux (2) postes d'animateurs de terrain de jeu et un (1) poste de préposé à l'entretien des espaces verts.

**QUE** M. René Savard, directeur général et secrétaire-trésorier est autorisé à signer les documents nécessaires pour et au nom de la municipalité.

ADOPTÉE

2014-01-13-023

**DEMANDE DE PARTICIPATION FINANCIÈRE 11<sup>ème</sup> ÉDITION DU FFPE**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil sont favorables à soutenir cet évènement;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Robert Lépine

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QU'UNE** somme de 3 000\$ en argent et de 2 000\$ en biens et services soient allouées à Rendez-vous culturels de Saint-Casimir dans le cadre de l'organisation du 11<sup>e</sup> FFPE;

**D'IMPUTER** une dépense de 3 000\$ au poste budgétaire 55 99100 000 « Surplus accumulé non affecté ».

ADOPTÉE

2014-01-13-024

**DEMANDE DE PARTICIPATION FINANCIÈRE / « CHEZ MOI, L'EAU, J'Y VOIS » (CAPSA)**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil sont favorables à soutenir cet évènement;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QU'UNE** contribution en services au montant de 630\$ (21 heures à 30\$/h) soient allouées à la CAPSA pour la réalisation de leur projet intitulé « Chez moi, l'eau, j'y vois ».

ADOPTÉE

2014-01-13-025

**DÉNOMINATION DE LA ROUTE 363 ENTRE SAINT-MARC-DES-CARRIÈRES ET L'INTERSECTION DE LA ROUTE 354**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de procéder à la dénomination de cette section de route afin d'éliminer toute ambiguïté pour les services d'urgence;

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil souhaitent conserver la suggestion faite par le Comité de toponymie pour un éventuel projet de « Place des célébrités »;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablon

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la section de la route 363 comprise entre la limite nord-ouest de la ville de St-Marc-des-Carières et l'intersection de la route 354 dans la municipalité de Saint-Casimir porte le nom de Route Jimmy-Welsh;

**QU'UNE** copie de cette résolution soit transmise à la Commission de toponymie du Québec.

ADOPTÉE

2014-01-13-026

**CONVERSION DU GAZODUC DE TRANSCANADA EN OLÉODUC POUR LE TRANSPORT DU PÉTROLE ALBERTAIN SUR LE TERRITOIRE QUÉBÉCOIS**

**CONSIDÉRANT** que le 15 avril 2013, TransCanada a lancé un appel de soumissions en vue d'obtenir des engagements fermes de la part de parties intéressées par la construction de l'Oléoduc Énergie Est qui transporterait du pétrole brut depuis des points de réception situés à l'Ouest vers des points de livraison dans la région de Montréal, de Québec et de St-Jean au Nouveau-Brunswick;



**CONSIDÉRANT** que le projet proposé comprend la conversion du réseau principal canadien de TransCanada servant actuellement au transport du gaz naturel pour le transport du pétrole brut sur environ 3 000 kilomètres;

**CONSIDÉRANT** que l'initiative de TransCanada prévoit transformer un gazoduc, actuellement sous-utilisé, en un pipeline qui transporterait jusqu'à un million de barils de pétrole par jour vers les raffineries de l'Est du pays;

**CONSIDÉRANT** que TransCanada estime que le projet Oléoduc Énergie Est pourrait éliminer la dépendance du Canada au pétrole brut importé de l'étranger dont le prix est plus élevé;

**CONSIDÉRANT** que ce pipeline n'a pas été conçu pour transporter du pétrole lourd provenant des sables bitumineux et que, selon les environmentalistes, en allant de l'avant avec ce projet, TransCanada met en péril les communautés et l'environnement;

**CONSIDÉRANT** que le projet proposé comprend également la construction d'un nouveau tronçon d'une longueur pouvant atteindre environ 1 400 kilomètres;

**CONSIDÉRANT** que TransCanada s'est engagé à réaliser un processus de consultation ouvert visant à informer les communautés locales touchées, à les faire participer activement et à leur permettre de comprendre les répercussions que le projet pourrait avoir sur elles, ainsi que ses avantages potentiels;

**CONSIDÉRANT** que le projet de TransCanada s'ajoute à celui d'Enbridge d'inverser le flux de son oléoduc entre Sarnia et Montréal permettant ainsi d'acheminer 300 000 barils de pétrole par jour de l'Ouest vers le Québec; lequel projet fait l'objet d'un examen de l'Office national de l'énergie;

**CONSIDÉRANT** que les audiences publiques de l'Office national de l'Énergie ne peuvent garantir un cadre suffisamment large et libre pour rendre accessible le débat à l'ensemble des Québécois, de manière inclusive, non restrictive, et qu'elles ne prendront pas en considération le contexte environnemental et socioéconomique des activités liées en amont et en aval de ce projet;

**CONSIDÉRANT** que TransCanada envisage d'acheminer du pétrole brut de l'Alberta jusqu'au Nouveau-Brunswick et, pour ce faire, obtenir l'approbation du Québec et des trois autres provinces canadiennes que traverse le pipeline;

**CONSIDÉRANT** qu'aux États-Unis, un pipeline d'Enbridge datant de la même époque a été rompu et a déversé des millions de litres de bitume dilué albertain, polluant ainsi une rivière;

**CONSIDÉRANT** que les risques et les impacts d'une défaillance de cet oléoduc vieillissant causés par des changements de débit et de pression sont mal connus par l'expérience et la science;

**CONSIDÉRANT** que la prudence est une valeur à prioriser dans des projets semblables;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Robert Lépine  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil demande au gouvernement du Québec de soumettre au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement le projet de pipeline d'Oléoduc Énergie Est de TransCanada.

ADOPTÉE

2014-01-13-027

**CADETS DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil ont eu l'opportunité d'apprécier les mandats qui seront dévolus aux cadets de la Sûreté du Québec;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**DE** ne pas recourir aux services des cadets de la Sûreté du Québec.

ADOPTÉE

2014-01-13-028

**JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE**

**CONSIDÉRANT** que les élus de la région de la Capitale-Nationale ont initié une démarche régionale qui a pour but d'augmenter le taux de diplomation des jeunes dans la région;

**CONSIDÉRANT** que la diplomation a un impact positif sur l'économie locale et sur la qualité de vie de notre municipalité;

**CONSIDÉRANT** que la municipalité de Saint-Casimir encourage les jeunes à persévérer dans leurs études et à trouver un métier ou une profession qui leur convient;

**CONSIDÉRANT** que la valorisation de persévérance scolaire n'est pas qu'une affaire concernant exclusivement le monde scolaire, mais bien un enjeu social dont les parents, les employeurs et les élus doivent se préoccuper collectivement. Cette préoccupation doit s'amorcer dès la petite enfance et se poursuivre jusqu'à l'obtention d'un diplôme qualifiant pour l'emploi, peu importe l'ordre d'enseignement;

**CONSIDÉRANT** que *La persévérance... c'est Capitale!* organise du 10 au 14 février 2014 les Journées de la persévérance scolaire, que celles-ci se veulent un temps fort dans l'année, témoignant de la mobilisation régionale autour de la prévention de l'abandon scolaire, et seront ponctuées de plusieurs activités dans la région de la Capitale-Nationale;

**CONSIDÉRANT** que les Journées de la persévérance scolaire se tiennent simultanément dans toutes les régions du Québec et qu'un nombre important de municipalités appuieront elles aussi cet événement;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**DE** déclarer les 10, 11, 12, 13 et 14 février 2014 comme étant les Journées de la persévérance scolaire dans notre municipalité;

**D'INFORMER** par le billet de notre bulletin municipal, notre engagement pour la persévérance scolaire à toute la population;

**DE** favoriser, dans notre bibliothèque municipale des activités de lecture et d'éveil à la lecture pour tous les jeunes citoyens et citoyennes;

**D'APPUYER** *La persévérance... c'est Capitale!* et l'ensemble des partenaires mobilisés autour de la persévérance scolaire, afin de faire de la région de la Capitale-Nationale une région persévérante qui valorise l'éducation comme un véritable levier de développement pour ses communautés;

**DE** faire parvenir copie de cette résolution à *La persévérance... c'est Capitale!*

ADOPTÉE

2014-01-13-029

**AJUSTEMENT AU MANDAT DE LA FIRME DESSAU (ASSISTANCE TECHNIQUE PIQM) / AQPM**

**CONSIDÉRANT QU'UN** mandat a été octroyé le 11 mars 2013 à la firme Dessau au montant de 17 841\$ (plus taxes) (résolution 2013-03-11-045) pour répondre aux exigences du MAMROT relatives à la recherche en eau souterraine dans le secteur 6 du Pied de la Montagne;

**CONSIDÉRANT QU'APRÈS** analyse des résultats, lesquels ne permettent pas d'entrevoir une solution économiquement et techniquement viable en regard d'un approvisionnement en eau souterraine, le MAMROT demande, dans une correspondance du 18 décembre 2013, de procéder à des activités d'ingénierie supplémentaires;

**CONSIDÉRANT QUE** la firme Dessau nous confirme, dans une correspondance du 7 janvier 2014, qu'elle peut réaliser lesdites activités d'ingénierie, à l'exception de l'inspection structurale du réservoir d'eau potable, en ajustant le montant initial du mandat de 17 841\$ (plus taxes) à 21 048\$ (plus taxes),

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Denis Naud  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QU'APRÈS** vérification auprès de notre aviseur juridique, la municipalité de Saint-Casimir accepte d'ajuster le mandat confié le 11 mars 2013 (résolution 2013-03-11-045) à la firme Dessau de 17 841\$ (plus taxes) à 21 048\$ (plus taxes).

**D'IMPUTER** ces dépenses à la programmation de la Taxe sur l'essence et contribution du Québec.

ADOPTÉE

2014-01-13-030

**DEMANDE DE COMMANDITE / PROJET COLLATION SANTÉ PORTNEUF (ARC-EN-CIEL)**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil municipal sont favorables à soutenir cette activité;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Robert Lépine  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de Saint-Casimir accepte de contribuer pour un montant de 100\$ au projet Collation-Santé-Portneuf;

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 19000 970 « Dons et subventions OBNL ».

ADOPTÉE

**EXAMEN DU PROTOCOLE DU SERVICE POSTAL CANADIEN**

Après discussion, il a été convenu de retirer ce sujet de la réunion.

2014-01-13-031

**AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE PAR LE CLD DE PORTNEUF DANS LE CADRE DE LA PFM-MADA**

**ATTENDU** qu'un protocole d'entente a été signé entre la municipalité de Saint-Casimir et le CLD de Portneuf en regard de l'élaboration de la PFM-MADA;

**ATTENDU** qu'en vertu de ce protocole d'entente, le CLD de Portneuf s'engageait à supporter financièrement la municipalité de Saint-Casimir pour une somme de 14 160\$ afin de soutenir la mise en œuvre d'actions inhérentes au plan d'action qui a été adopté par le conseil municipal;

**ATTENDU** qu'à cet effet, la PFM-MADA a été adoptée par le conseil municipal aux termes de la résolution 2013-09-09-174;

**ATTENDU** que l'aide financière accordée par le CLD servira à la mise en œuvre du plan d'action découlant de la PFM-MADA;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Robert Lépine  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de Saint-Casimir demande le versement de l'aide financière accordée par le CLD de Portneuf conformément au protocole d'entente signé à cet effet pour la somme de 14 160\$.

ADOPTÉE

2014-01-13-032

**REPRÉSENTANT DU CONSEIL MUNICIPAL AUPRÈS DU CENTRE RÉGIONAL DE SERVICES AUX BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité doit désigner un(e) représentant(e) auprès de cet organisme;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Robert Lépine  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de Saint-Casimir désigne la conseillère Mme Stéphanie Dusablon auprès du Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches.

ADOPTÉE

**DIVERS**

Aucun sujet n'est discuté à ce point.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le public présent à l'assemblée est invité à s'adresser au conseil et à poser des questions.

2014-01-13-033

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

N'ayant plus rien à discuter, la levée de l'assemblée est proposée par Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville à 21h35.

René Savard,  
Directeur général et  
Secrétaire-Trésorier

Dominic Perry Tessier  
Maire